



Padborg, 01.10.2018

Dato: **Torsdag den 13. september 2018 kl. 15.30**Referat: **Arbejdsmarkedsudvalgsmøde**Referent: **Kalina Langer**Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Bilag: TOP 2 Fit4Jobs@WaddenC, v/Janne Nørgaard Hansen

TOP 3 Statistiske data

TOP 3 Dansk-tysk database

TOP 4 Mobilitetsbarrierer, v/Peter Hansen

Referat:**1. Velkomst**

Formand Jan Voss Hansen bød velkommen. Mødedeltagerne havde ingen bemærkninger til dagsordenen, som dermed blev godkendt.

2. Præsentation: Interreg-projektet Fit4Jobs@WaddenC

Præsentation, se bilag.

Janne Nørgaard Hansen, projektleder i Tønder Kommune, præsenterede projektet. Under oplægget spurgte Jan Voss Hansen, om projektet også har fokus på borgerne i forhold til arbejdsområdet digitalisering. Janne Nørgaard Hansen svarede, at projektet i første omgang har fokus rettet mod firmaerne i projektregionen. Der bliver

Datum: **Donnerstag den 13. September 2018 15.30 Uhr**Protokoll: **Arbeitsmarktausschusssitzung**Protokollant: **Kalina Langer**Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Anlagen: TOP 2 Fit4Jobs@WaddenC, Janne Nørgaard Hansen

TOP 3 Statistische Daten

TOP 3 deutsch-dänische Datenbank

TOP 4 Mobilitätsbarrieren, Peter Hansen

Protokoll:**1. Begrüßung**

Begrüßung durch den Vorsitzenden Jan Voss Hansen. Die Sitzungsteilnehmer haben keine Bemerkungen zur Tagesordnung. Die Tagesordnung wird somit anerkannt.

2. Präsentation: Interreg-Projekt Fit4Jobs@WaddenC

Präsentation siehe Anlage.

Janne Nørgaard Hansen, Projektleiterin, Tønder Kommune, stellt das Projekt vor. Im Rahmen des Vortrags stellt Jan Voss Hansen die Frage ob das Projekt hinsichtlich des Arbeitsbereichs der Digitalisierung, auch einen Fokus auf die Bürger hat. Janne Nørgaard Hansen antwortet, dass das Projekt im ersten Anlauf einen Fokus auf die Firmen in der

dog foretaget en behovsanalyse, og derefter vil fokus eventuelt blive udvidet til borgerne.

Carsten F. Sørensen spurgte, om projektet også har partnere på uddannelsesområdet på tysk side. Janne Nørgaard Hansen svarede, at projektet på tysk side samarbejder med erhvervsskolerne i Kreis Nordfriesland. Jan Voss Hansen fremhævede det positive i, at projektet Fit4Jobs@WaddenC også inddrager URS (UdviklingsRåd Sønderjylland). Som en del af oplægget ville Janne Nørgaard Hansen gerne have vist en video om projektet, men det var af tekniske årsager desværre ikke muligt, men den kan ses på hjemmesiden www.f4j.dk.

Carsten F. Sørensen spurgte mødedeltagerne, hvordan integrationen af flygtninge håndteres i Danmark, og om der også findes noget tilsvarende i Danmark som den velkomstkultur, man har i Nordfriesland, eller om det snarere er et tabuemne.

Anne Mette Dalgaard svarede, at integrationen af flygtninge fungerer rigtig godt i Danmark, navnlig på områder som arbejdsmarkedet, sprog og kultur. Samarbejdet mellem myndigheder og institutioner på området fungerer fint.

Ruth Candussi tilføjede, at integrationen også fungerer godt i Aabenraa, og at der er god søgning til de såkaldte IGU-forløb (integrationsgrunduddannelse), som gør det muligt for kursisterne at blive integreret på arbejdsmarkedet. Det blev bekræftet af Anne Mette Dalgaard, som forklarede, at IGU-forløbene er en kombination af

Projektregion legt. Es werde jedoch eine Bedarfsanalyse durchgeführt und danach ggf. der Fokus auf die Bürger ausgeweitet.

Carsten F. Sørensen fragte ob das Projekt auch Partner im Bereich Bildung auf deutscher Seite hat. Janne Nørgaard Hansen antwortet, dass das Projekt auf deutscher Seite mit den Beruflichen Schulen des Kreises Nordfriesland zusammenarbeitet. Jan Voss Hansen bemerkt, dass es positiv ist, dass das Projekt Fit4Jobs@WaddenC auch URS (UdviklingsRåd Sønderjylland) mit einbezieht. Im Rahmen ihres Vortrags, hätte Janne Nørgaard Hansen gern ein Video zu dem Projekt gezeigt. Dies war aus technischen Gründen leider nicht möglich. Das Video kann auf der Homepage www.f4j.dk angesehen werden.

Carsten F. Sørensen fragte die Teilnehmer der Sitzung wie die Integration von Flüchtlingen in Dänemark gehandhabt wird und ob es etwas vergleichbares, wie die Willkommenskultur die man in Nordfriesland pflegt, auch in Dänemark gibt, oder ob dies ein Tabuthema in Dänemark ist.

Anne Mette Dalgaard antwortet, dass die Integration von Flüchtlingen in Dänemark sehr gut funktioniert, vor allem in den Bereichen Arbeitsmarkt, Sprache und Kultur. Die Zusammenarbeit der Behörden und Institutionen auf dem Gebiet funktioniert gut.

Ruth Candussi fügt hinzu, dass die Integration auch in Aabenraa gut funktioniert und dass die sogenannten IGU- Verläufe (Integrationsgrunduddannelse) gut angenommen werden und die Integration auf dem Arbeitsmarkt ermöglichen. Anne Mette Dalgaard

praktik og skoleundervisning. IGU-forløbene kører over to år, og målet er at integrere kursisterne på arbejdsmarkedet.

Bodo Neumann-Nee sagde, at Danmark er kendt for en god integration af nyankomne på arbejdsmarkedet.

Jan Voss Hansen spurgte, om integrationen af flygtninge på begge sider af grænsen kunne være et emne til arbejdsmarkedsudvalgets næste møde.

Peter Hansen bemærkede, at flygtninge ikke i fuldt omfang har fri bevægelighed, hvilket gør en grænseoverskridende indsats på området vanskelig, men at emnet bestemt vil kunne sættes på dagsordenen til næste møde.

Jan Voss Hansen forklarede, at man må skelne mellem flygtninge og integrationsborgere, og at man i Danmark i øjeblikket har særligt fokus på integrationen af kvinderne. Integrationsborgere kan bestemt tages op i arbejdsmarkedsudvalget, da de kan medregnes i arbejdskraftreserven. Jan Voss Hansen spurgte, om projektet Fit4Job@WaddenC også har fokus på integrationsborgere, hvortil Janne Nørgaard Hansen svarede, at der ikke er særligt fokus på denne gruppe.

Formand Jan Voss Hansen foreslog at sætte integration på dagsordenen til arbejdsmarkedsudvalgets næste møde, og at der laves

bestået dies und erklart, dass die sogenannten IGU-Verläufe eine Kombination aus Praktikum und Schulunterricht sind. Die IGU-Verläufe laufen über 2 Jahre und das Ziel ist die Integration auf dem Arbeitsmarkt.

Bodo Neumann-Nee sagt, dass Dänemark bekannt ist für eine gute Integration von Neuankömmlingen auf dem Arbeitsmarkt.

Jan Voss Hansen fragt ob die Integration von Flüchtlingen auf beiden Seiten der Grenze, vielleicht ein Thema für die nächste Sitzung des Arbeitsmarktausschusses sein könnte.

Peter Hansen bemerkt, dass Flüchtlinge nicht im vollen Umfang über freie Mobilität verfügen, was einen grenzüberschreitenden Einsatz in diesem Bereich schwierig macht, aber das Thema durchaus auf die Tagesordnung für die nächste Sitzung gesetzt werden könnte.

Jan Voss Hansen erklärt, dass man unterscheiden muss zwischen Flüchtlingen und Integrationsbürgern und dass in Dänemark momentan ein besonderer Fokus auf die Integration der Frauen gelegt wird. Integrationsbürger können durchaus im Arbeitsmarktausschuss thematisiert werden, da diese in die Arbeitskraftreserve eingerechnet werden können. Jan Voss Hansen fragt, ob das Projekt Fit4Job@WaddenC auch einen Fokus auf die Integrationsbürger hat. Janne Nørgaard Hansen antwortet, dass das Projekt keinen besonderen Fokus auf die Integrationsbürger legt.

Der Vorsitzende Jan Voss Hansen schlägt vor das Thema Integration auf die Tagesordnung für die nächste Sitzung im Arbeitsmarktausschuss

oplæg om håndteringen af emnet i Danmark og Tyskland.
Mødedeltagerne tilsluttede sig forslaget.

3. Arbejdsmarkedet i grænselandet

Handout, se bilag.

Peter Hansen præsenterede aktuel statistik over ledigheden og registrerede stillinger i regionen. Han bemærkede, at det er vanskeligt at generere sammenlignelige tal for regionen, da grundlagene og beregningsmetoderne for de statistiske data er meget forskellige på dansk og tysk side. Eurostat kunne være en mulighed for at få sammenlignelige data, men her har man kun en begrænset mængde data, som ofte ikke er tilstrækkeligt detaljerede eller aktuelle.

Regionskontor & Infocenter arbejder i øjeblikket på en arbejdsmarkedsrapport, som samtidig skal fungere som værktøj til enkel generering af statistiske data for regionen.

Arbejdsmarkedsrapporten kommer i form af en Excel-fil og vil formodentlig være klar sidst på året.

Peter Hansen orienterede om en ny dansk-tysk database, som er udviklet som led i Landesplanung Schleswig-Holsteins, Region Syddanmarks og Region Sjællands deltagelse i det modelprojekt for fysisk planlægning (MORO) "Territorial monitorering af Tyskland og tilgrænsende regioner", som Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung har gennemført. I de kommende måneder skal det besluttes, hvad der skal lægges ind i databasen. Dansk-tyske

zu setzen, und dass Vorträge zu dem Umgang mit diesem Thema in Dänemark und in Deutschland ausgearbeitet werden.
Die Teilnehmer sind dafür.

3. Die Situation auf dem Arbeitsmarkt im Grenzland

Tischvorlage siehe Anlage.

Peter Hansen präsentiert die aktuelle Statistik zur Arbeitslosigkeit und zu den gemeldeten Stellen in der Region. Er bemerkt, dass es schwierig ist, vergleichbare Zahlen für die Region zu generieren, da die Grundlagen und Berechnungsmethoden für die statistischen Daten auf deutscher und dänischer Seite, sehr unterschiedlich sind. Eine Möglichkeit vergleichbare Daten zu bekommen, ist Eurostat. Hier gibt es jedoch nur einen begrenzten Umfang an Daten, der oftmals nicht detailliert bzw. aktuell genug ist.

Das Regionskontor & Infocenter arbeitet derzeit an einem Arbeitsmarktbericht, der zeitgleich als Werkzeug zur einfachen Generierung von statistischen Daten für die Region fungieren soll. Der Arbeitsmarktbericht kommt in Form einer Excel-Datei und wird wahrscheinlich zum Ende des Jahres bereitstehen.

Peter Hansen berichtet von einer neuen deutsch-dänischen Datenbank, die im Rahmen der Beteiligung an dem vom Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung durchgeführten Modellvorhaben der Raumordnung (MORO) „Raumbeobachtung Deutschland und angrenzende Regionen“ der Landesplanung Schleswig-Holstein und der beiden dänischen Regionen Syddanmark und Sjælland entwickelt

arbejdsmarkedsdata står her øverst på listen.

Peter Hansen gjorde opmærksom på, at det skal afklares, hvilke emner der skal behandles i de enkelte udvalg under Region Sønderjylland-Schleswig og i den forbindelse, hvilke emner der skal behandles i arbejdsmarkedsudvalget. Han gav spørgsmålet videre til mødedeltagerne.

Jan Voss Hansen foreslog at tage manglen på arbejdskraft/faglært arbejdskraft særligt i plejesektoren, uddannelsen på området på begge sider af grænsen og sammenligneligheden af uddannelserne op som emner. Der startede en diskussion om anerkendelsen af uddannelserne i plejesektoren på begge sider af grænsen. Jan Voss Hansen spurgte mødedeltagerne, om udvalget kunne have interesse i at beskæftige sig mere med rekruttering. Bodo Neumann-Nee spurgte, om det skal vedrøre et bestemt fagområde eller omfatte alle områder.

Lasse Ahlmann Kamp spurgte, om det her drejede sig om plejepersonale.

Jan Voss Hansen svarede, at plejesektoren kunne være et eksempel.

Anne Mette Dalgaard slog til lyd for udveksling omkring rekrutteringen i plejesektoren, navnlig også for at øge unge menneskers interesse på begge sider af grænsen for uddannelsen. Lasse Ahlmann Kamp

wurde. In den nächsten Monaten soll entschieden werden, was in die Datenbank aufgenommen werden soll. Deutsch-dänische Arbeitsmarktdaten stehen hierbei ganz oben auf der Liste.

Peter Hansen weist darauf hin, dass geklärt werden muss welche Themen in den einzelnen Ausschüssen der Region Sønderjylland-Schleswig behandelt werden sollen und im Zuge dessen, welche Themen im Arbeitsmarktausschuss behandelt werden sollen. Er gibt diese Frage an die Teilnehmer weiter.

Jan Voss Hansen schlägt vor das Thema Arbeitskraft-Fachkräftemangel insbesondere im Bereich des Pflegesektors zu thematisieren, sowie die Ausbildung in diesem Bereich auf beiden Seiten der Grenze und die Vergleichbarkeit der Ausbildungen. Es entsteht eine Diskussion über die Anerkennung von Ausbildungen im Pflegesektor auf beiden Seiten der Grenze. Jan Voss Hansen fragt die Teilnehmer, ob der Ausschuss ein Interesse daran hat mehr mit dem Thema Rekrutierung zu arbeiten. Bodo Neumann-Nee fragt ob dies sich auf einen bestimmten Fachbereich beziehen soll oder alle Bereiche umfassen soll. Lasse Ahlmann Kamp fragt ob damit der Bereich der Pflegekräfte gemeint ist.

Jan Voss Hansen antwortet, dass der Pflegesektor ein Beispiel sein könnte.

Anne Mette Dalgaard befürwortet einen Austausch im Bezug auf die Rekrutierung im Pflegesektor, vor allem auch um das Interesse der jungen Menschen auf beiden Seiten der Grenze für die Ausbildung zu

erklærede sig enig med Anne Mette Dalgaard og tilføjede, at plejesektoren og uddannelsen på området også er et fokusområde for Sønderborg Kommune.

Nikolaj Stage Jensen var enig i, at en konkret indsats på området er vigtig og anførte, at den højere løn i Danmark på plejeområdet ikke må undervurderes, og at der allerede er beskæftiget en del tyske arbejdstagere i plejesektoren i Danmark. Bodo Neumann-Nee var enig i, at Danmark på grund af de højere lønninger generelt er mere attraktiv for faglært arbejdskraft, hvilket fører til en konkurrencesituation mellem Danmark og Tyskland på området.

Edgar Möller fortalte, at man indtil for nylig til dels skulle finansiere sin uddannelse for egne midler i Tyskland, hvis man ville være plejer. Det har medført, at uddannelsen er blevet mindre attraktiv. Her kan man bestemt lære af hinanden.

Peter Wittenhorst anførte, at der eksisterer en generel konkurrencesituation mellem Danmark og Tyskland, da Danmark er mere attraktiv. Han havde dog ikke nogen idéer til et projekt.

Jan Voss Hansen takkede mødedeltagerne for de gode input og lukkede dagsordenspunktet med at foreslå, at han i samarbejde med Bodo Neumann-Nee og Peter Hansen udarbejder et oplæg om udvalgets mål og emneområder, som vil indgå som en del af dagsordenen for arbejdsmarkedsudvalgets næste møde. Udvalget tilsluttede sig forslaget.

fördern. Lasse Ahlmann Kamp stimmt Anne Mette Dalgaard zu und erklärt, dass der Pflegesektor und die Ausbildung in diesem Bereich auch ein Schwerpunkt für Sønderborg Kommune ist.

Nikolaj Stage Jensen stimmt zu, dass ein konkreter Einsatz auf diesem Gebiet wichtig ist. Weiter führt er an, dass der höhere Lohn in Dänemark im Pflegebereich nicht zu unterschätzen ist und dass bereits einige Arbeitnehmer aus Deutschland in Dänemark im Pflegesektor beschäftigt sind. Bodo Neumann-Nee stimmt zu, dass Dänemark aufgrund der höheren Löhne generell attraktiver für Fachkräfte ist, was zu einer Konkurrenzsituation zwischen Deutschland und Dänemark in diesem Bereich führt.

Edgar Möller erklärt, dass die Ausbildung zur Pflegekraft in Deutschland bis vor kurzem noch zum Teil aus eigenen Mitteln finanziert werden musste. Dies hat dazu geführt, dass die Attraktivität der Ausbildung gesunken ist. In diesem Bereich könnte man sicher von einander lernen.

Peter Wittenhorst führt an, dass es eine generelle Konkurrenzsituation zwischen Deutschland und Dänemark gibt, da Dänemark attraktiver sei. Er hat jedoch keine Idee für ein Projekt.

Jan Voss Hansen bedankt sich für die guten Beiträge der Teilnehmer und beendet den Tagesordnungspunkt mit dem Vorschlag, dass er in Zusammenarbeit mit Bodo Neumann-Nee und Peter Hansen einen Vortrag zu den Zielen des Ausschusses und den Themengebieten ausarbeitet, welcher Teil der Tagesordnung der nächsten Sitzung im Arbeitsmarktausschuss sein wird. Der Ausschuss stimmt diesem

4. Mobilitetsbarrierer på det grænseoverskridende arbejdsmarked

Præsentation se bilag.

Peter Hansen præsenterede den årlige rapport om mobilitetsbarriererne på det grænseoverskridende arbejdsmarked, som bliver forelagt bestyrelsen.

Under oplægget opstod der en diskussion om problemerne på sygedagpengeområdet i Danmark og de dermed forbundne barrierer for grænsependlere, som Infocentret oplever.

Jan Voss Hansen bemærkede, at der også må være tilfælde og sager, hvor alt forløber korrekt, og om man ikke kan udnytte disse positive sager til at belyse, hvad der fungerer godt.

Peter Hansen oplyste, at det er vanskeligt at belyse de positive sager, da Infocentret kun bliver kontaktet, når der opstår et problem.

Infocentret oplever gentagne gange, at der af forskellige årsager især opstår problemer på sygedagpengeområdet. For de fleste grænsependleres vedkommende fungerer alt, som det skal.

Problemerne opstår først i f.eks. tilfælde af sygdom.

Lasse Ahlmann Kamp delte ikke denne opfattelse og bad Peter Hansen om at beskrive nærmere, hvilken form for problemer der er tale om.

Peter Hansen gjorde opmærksom på, at det ikke er møntet på enkelte kommuner i grænseregionen, men at Infocentret får kendskab til problematiske sager fra forskellige kommuner i hele Danmark.

Vorschlag zu.

4. Mobilitätsbarrieren auf dem grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt

Präsentation siehe Anlage.

Peter Hansen präsentiert den jährlichen Bericht über die Mobilitätsbarrieren auf dem grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt, der dem Vorstand vorgelegt wird.

Im Rahmen des Vortrags entsteht eine Diskussion über die Probleme im Krankengeldbereich in Dänemark und die daraus resultierenden Barrieren für Grenzpendler, die das Infocenter erlebt.

Jan Voss Hansen bemerkt, dass es auch Fälle geben muss, bei denen alles korrekt läuft und ob man diese positiven Fälle diesbezüglich nutzen kann, um zu beleuchten was gut läuft.

Peter Hansen erklärt, dass es schwierig ist die positiven Fälle zu beleuchten, da das Infocenter nur dann kontaktiert wird, wenn es ein Problem gibt. Das Infocenter erlebt immer wieder, dass es besonders im Krankengeldbereich zu Problemen kommt, aus unterschiedlichen Gründen. Bei den meisten Grenzpendlern funktioniert alles wie es soll. Die Probleme entstehen erst, wenn z.B. eine Krankheit eintritt.

Lasse Ahlmann Kamp kann diese Ansicht nicht teilen und bitte Peter Hansen um nähere Erläuterung um welche Art von Problemen es sich handelt. Peter Hansen weist darauf hin, dass dies nicht auf einzelne Kommunen in der Grenzregion bezogen ist, sondern dass das Infocenter problematische Fälle aus verschiedenen Kommunen in

Regionskontor & Infocenter oprettede for flere år siden arbejdsgruppen 'Sygedagpenge', hvor der udveksles erfaringer og drøftes problematiske sager. I denne arbejdsgruppe mødes medarbejdere fra kommunernes sygedagpengeafdelinger to gange årligt.

Anne Mette Dalgaard udbad sig et tæt samarbejde omkring sygedagpengesager, som vedrører Tønder Kommune.

Lotte Nielsen påpegede, at de enkelte medarbejdere ikke har mulighed for at ændre noget, og at det derfor er vigtigt, at jobcentercheferne hører om disse sager, så de kan reagere på dem.

Nikolaj Stage Jensen spurgte, om det er muligt at vise problemets omfang i regionen statistisk uden at medtage de kommuner, der ligger uden for Region Sønderjylland-Schleswig. Peter Hansen svarede, at det er vanskeligt, da problemet ikke gør holdt ved regionens grænser.

Lasse Ahlmann Kamp forklarede, at jobcentercheferne i regionen også har kontakt til jobcentercheferne uden for regionen, og der eventuelt er mulighed for at give sager videre ad den vej.

Anne Mette Dalgaard spurgte, om det kan aftales, at jobcentercheferne i regionen fremadrettet bliver informeret om problematiske sager af Infocentret, hvilket Peter Hansen svarede ja til.

gesamt Dänemark zugetragen bekommt. Das Regionskontor & Infocenter hat vor Jahren eine Arbeitsgruppe für den Bereich Krankengeld ins Leben gerufen um Erfahrungen auszutauschen und problematische Fälle zu diskutieren. In dieser Arbeitsgruppe treffen sich Mitarbeiter aus den Krankengeldabteilungen der Kommunen 2 Mal im Jahr.

Anne Mette Dalgaard bittet um eine enge Zusammenarbeit bei Krankengeldfällen, die Tønder Kommune betreffen.

Lotte Nielsen bemerkt, dass die einzelnen Mitarbeiter nicht die Möglichkeit haben, Änderungen herbeizuführen, und dass es deshalb wichtig ist, dass die Jobcenterchefs von diesen Fällen erfahren, um reagieren zu können.

Nikolaj Stage Jensen fragt, ob es möglich ist den Umfang des Problems in der Region statistisch darzustellen, ohne die Kommunen, die außerhalb der Region Sønderjylland-Schleswig liegen. Peter Hansen antwortet, dass dies schwierig ist, da das Problem nicht an den Grenzen der Region halt macht.

Lasse Ahlmann Kamp erklärt, dass die Jobcenterchefs der Region auch Kontakt zu den Jobcenterchefs außerhalb der Region haben und eventuell die Möglichkeit besteht, Fälle auf diesem Weg weiterzugeben.

Anne Mette Dalgaard fragt, ob für die Zukunft vereinbart werden kann, dass die Jobcenterchefs der Region vom Infocenter über problematische Fälle informiert werden. Peter Hansen beantwortet dies mit ja.

Jan Voss Hansen efterlyste statistiske data for de enkelte problemstillinger i rapporten om mobilitetsbarriererne for at belyse problemernes omfang. Carsten F. Sørensen spurgte, om der findes en statistisk rapport om rådgivningstal og grænsependlertal samt detaljerede tal for rådgivning og problematiske sager. Peter Hansen svarede, at der findes en løbende statistik over rådgivning udført af Infocentret, og at de aktuelle grænsependlertal genereres hvert år. Problematiske sager som sådan registreres dog ikke særskilt i statistikken.

Lotte Nielsen tilbød et ekstraordinært møde omkring kontaktpersoner hos de enkelte myndigheder, da der eventuelt er mulighed for at formidle kontakter internt. Peter Hansen tog imod tilbuddet, og Regionskontor & Infocenter vil forsøge at finde en passende dato. Bodo Neumann-Nee spurgte, om Infocentret også har behov for kontaktpersoner hos myndighederne på tysk side, hvilket Peter Hansen bekræftede og tilføjede, at Infocentret netop arbejder på en liste over de enkelte myndigheder på dansk og tysk side.

5. Diverse

Jan Voss Hansen bad deltagerne om at sende deres fotos til hjemmesiden til Regionskontoret, så udvalgets side kan blive

Jan Voss Hansen fragt nach statistischen Daten zu den einzelnen Problemstellungen im Bericht über die Mobilitätsbarrieren, um das Ausmaß der Probleme zu beleuchten. Carsten F. Sørensen fragt, ob es einen statistischen Bericht über die Beratungszahlen und Grenzpendlerzahlen, sowie detaillierte Zahlen zu den Beratungen und Problemfällen gibt. Peter Hansen antwortet, dass es eine laufende Statistik zu den Beratungen des Infocenters gibt und jährlich die aktuellen Grenzpendlerzahlen generiert werden. Problemfälle als solches, werden in der Statistik jedoch nicht gesondert erfasst.

Lotte Nielsen bietet ein gesondertes Treffen zum Thema Kontaktpersonen in den einzelnen Behörden an, da eventuell die Möglichkeit besteht intern Kontakte zu vermitteln. Peter Hansen nimmt das Angebot an. Das Regionskontor & Infocenter kümmert sich um die Terminfindung diesbezüglich. Bodo Neumann-Nee fragt, ob das Infocenter auch Kontaktpersonen bei Behörden auf der deutschen Seite benötigt. Peter Hansen antwortet, dass auch Kontaktpersonen bei deutschen Behörden benötigt werden und erklärt, dass das Infocenter derzeit an einer Liste über die einzelnen Behörden auf deutscher und dänischer Seite arbeitet.

5. Verschiedenes

Jan Voss Hansen bittet die Teilnehmer, ihre Fotos für die Homepage an das Regionskontor zu senden, damit die Seite des Ausschusses

færdiggjort.

Den 12. september blev der afholdt møde i RAR Sydjylland - De regionale arbejdsmarkedsråd. Jan Voss Hansen kunne berette om et spændende møde, hvor der blev fremlagt en handlingsplan for RAR, som bl.a. indeholder en trepartsaftale og praktiske instrumenter. Peter Hansen gennemgår materialet fra mødet for at finde eventuel inspiration til arbejdsmarkedsudvalget.

Afslutningsvis bad Jan Voss Hansen mødedeltagerne om at tage kontakt til hinanden, hvis de har spørgsmål eller har noget på sinde, og de er også til enhver tid velkomne til at rette henvendelse til ham som formand eller til Regionskontoret.

Mødet sluttede kl. 17.20.

Deltagere/Teilnehmer: Carsten F. Sørensen, Peter Wittenhorst, Ejler Schütt, Jan Voss Hansen, Bodo Neumann-Nee, Ruth Maria Candussi, Frank Nickelsen, Søren Rasmussen, Edgar Möller og/und Monika Adamczyk

Deltagere forvaltning/Teilnehmer Verwaltung: Lotte Nielsen, Niels Wienke, Lasse Ahlmann Kamp, Nikolaj Stage Jensen, Anne-Mette Dalgaard, Monika Adamchyc, Renate Fedde (for/für Marc Nissen), Peter Hansen og/und Kalina Langer
Tolk/Dolmetscherin: Ute Schmidt

Gæst/Gäste: Hans-Martin Rump, Arbeitsagentur Flensburg, Janne Nørgaard Hansen

Afbud/Entschuldigt: Jon Krongaard, Thomas Russ, Marc Nissen, Jan Prokopek Jensen

vervollständig werden kann.

Am 12. September wurde eine Sitzung des regionalen Arbeitsmarktrates abgehalten (RAR Sydjylland - Det regionale arbejdsmarkedsråd). Jan Voss Hansen berichtet, dass es eine spannende Sitzung war, bei der ein Handlungsplan für den RAR vorgestellt wurde, der unter anderem eine „Dreiervereinbarung“ (trepartsaftale), sowie praktische Instrumente enthält. Peter Hansen geht das Material der Sitzung durch, um eventuelle Inspirationen für den Arbeitsmarktausschuss zu ermitteln.

Abschließend bittet Jan Voss Hansen die Teilnehmer, bei Fragen oder Anliegen gegenseitig Kontakt aufzunehmen oder ggf. ihn als Vorsitzenden oder das Regionskontor jederzeit zu kontaktieren.

Sitzungsende um 17.20 Uhr.